

حظيرة نحو الموت وعناصر الاتصال الأدبية**"Escuadra hacia la Muerte" y Los Factores de Comunicación literaria****أ.م.د. لقاء محمد بشير حسن العامري****كلية اللغات / جامعة بغداد****ملخص البحث باللغة العربية:**

يتأثر الأدب بظروف الزمان والمكان، ونلاحظ ذلك في معظم النتاجات الأدبية الإسبانية، إذ لا يترك التراث والتقاليد، وإنما يُجرى عليها بعض التغييرات.

كتب العمل المسرحي حظيرة نحو الموت من قبل الكاتب الإسباني المشهور ألفونسو ساستر سنة (١٩٥٣)، أي بعد الحرب الأهلية الإسبانية، والتي انتهت عام (١٩٣٩). يطرح هذا العمل تطوراً افتراضياً لحرب عالمية ثالثة. وتتكون هذه المسرحية من فصلين مقسمة إلى ستة مشاهد لكل فصل. أحداث هذه المسرحية باختصار: حظيرة مكونة من خمسة جنود، يقودهم العريف كوبان، مبعوثين في مهمة لإبلاغ خلفيتهم العسكرية عن هجوم الأعداء، لكن كونهم مجردين من الروح العسكرية، يثملون ويقتلون العريف كوبان، الذي اعتبروه عقبة لاستمرارهم على قيد الحياة. من خلال الحوار بين شخصيات المسرحية، الذي هو أساس في العمل المسرحي، استطعت أن أجد عناصر الاتصال الأدبية وكما كان الكاتب مبدعاً في وصفه الأحداث من خلال شخصياته والعبارة المستخدمة من قبلهم. حيث أن الحوار يعد حلقة وصل لفهم أنظمة الاتصال الأدبية، ولابد من الإشارة إلى ما يكون الاتصال غير الأدبي أو الاعتيادي لحياتنا اليومية، وهو تبادل اتصالي (إرسال، واستلام الرسالة الموجهة) على الأقل بين متحدثين اثنين.

عندما نقرأ أو نشاهد عملاً مسرحياً، يفترض وجود ستة عناصر اتصالية، ومثال تطبيقي في هذا البحث، هو العمل المسرحي حظيرة نحو الموت: المرسل، هو الكاتب ألفونسو ساستر، الرسالة، هو العمل الموجه إلى الكاتب أو المشاهدين الذين هم المتلقون، من خلال الوسيلة الذي هو الحوار بين شخصيات العمل وتتكون من عدة رموز، لأجل تسهيل حصول الرسالة إلى المرسل إليه، وتبث هذه الرسالة من خلال الذي هو مصدر تشير إليه عناصر النص المسرحي.

La Investigadora: Lika Mohammed B.H.

Universidad de Bagdad/Facultad de Lenguas/Departamento español

Correo Electrónico de Lika: licamohamed@yahoo.com

-Introducción:

La literatura se afecta con las circunstancias de tiempo y lugar, observamos aquello en casi todas las producciones literarias españolas, pues, no se deja aparte el patrimonio; sino se hacen cambios de tiempo y lugar. La obra dramática "Escuadra hacia la Muerte" se escribió por el conocido escritor español Alfonso Sastre en (١٩٥٣), o sea después de la Guerra Civil española, que se terminó en el año (١٩٣٩). En esa obra hay un desarrollo hipotético de una tercera guerra mundial. Se compone de dos actos divididos a seis escenas para cada acto. En resumen los eventos de esta obra son: Un escuadrón de cinco soldados, dirigidos por el Cabo Gobán, son enviados a un puesto de avanzadilla para informar de los ataques enemigos a la retaguardia. Los soldados, carentes de espíritu militar terminan, durante una borrachera, asesinando al Cabo Gobán, al que perciben como un obstáculo para su propia supervivencia. A través del diálogo, que es base en las obras dramáticas, entre los personajes; he podido

hallar los factores de comunicación literaria y lo creativo que fue el escritor. Ya que el diálogo supone una conexión con la comprensión del sistema de comunicación literaria, cabe señalar lo que constituye la comunicación no literaria, o habitual (para nuestra vida cotidiana), este es el intercambio de comunicación (Enviar y recibir mensajes) entre al menos dos altavoces.

Cuando leemos o vemos una obra, se superponen seis elementos y un ejemplo de aplicación en esta investigación, la obra es teatral (*Escuadra hacia la muerte*): el remitente que es el escritor Alfonso Sastre en esta obra, el mensaje es la obra dirigida, a los lectores o espectadores que son los receptores, a través de los medios, que es el diálogo entre los personajes de la obra y consiste en múltiples símbolos, a fin de facilitar el alcance del mensaje a los destinatarios, y ese mensaje se emite a través del texto que es la fuente al que se hace referencia (los elementos del texto dramático).

-Abstract:

Literature is influenced by the circumstances of space and time, and we find that in most literary literature Spanish, as does not leave the heritage but is undergoing changes in time and space. The play " Squad to the Death" was written by the famous Spanish writer Alfonso Sastre in ١٩٥٣, That is, after the Spanish Civil War, which ended in ١٩٣٩. It has a virtual evolution of a third world war. It consists of two chapters divided into six scenes for each. It is brief: a five-man fleet led by the corporal, who claims to be Kuban, sent to an advanced location to report enemy attacks to the background, because of the soldiers' lack of military spirit, they ended up killing Kuban after they were drunk, because they considered him an obstacle to their survival. Through the dialogue that takes place between the characters of this play I was able to find the elements of literary communication between them and how the author created it. As dialogue assumes that there is a connection to understanding the system of literary communication, it should be noted what constitutes non-literary communication, or usual (for our daily lives), this is the exchange of communication (sending and receiving messages) between at least two speakers.

When we read or see a play and an example of an application in this research is a play "Squad to the Death" overlap six elements: the sender who is the writer Alfonso Sastre in this play, the play itself, to the reader or viewer and who are the recipients, through the means, which is dialogue between the characters of the play and consists of multiple symbols in

order to facilitate the message's reach to the recipients, and that message is issued through the text which is the source referred to (the elements of the text of the play).

Palabras Claves: Comunicación literaria, factores, el diálogo, remitente, receptor, el mensaje.

-Capítulo Primero:

١- Los Medios de Comunicación:

Los medios de comunicación son canales importantes para exponer información en una sociedad. Los mensajes pueden cambiar las costumbres y el comportamiento social, y reunir las opiniones de los ciudadanos para adoptar nuevas medidas desarrolladas.

La comunicación expresiva está moviendo la información que producen los medios masivos tradicionales. El cambio importante de ejemplos en la colaboración entre los grupos humanos son las herramientas tecnológicas del siglo XXI. El Internet ya no es un fenómeno nuevo, pero ha cambiado el mundo, es un fenómeno global, muy relacionado con la comunicación, e influye en casi todos los campos de la vida. Entonces el principal propósito de Internet es la comunicación: permitir al ser humano una comunicación sin barreras.

Lo mejor sería que los medios de comunicación se caracterizaran por la diversidad y sinceridad, pero su cobertura informativa no suele ser limitada, incluso en lo referente a las obras literarias. En ellas se notan los elementos de comunicación.

La comunicación está dividida por distintos factores: Primero, la finalidad que hace el emisor, y puede ser informar, contar, rogar, disculpar, etc. O sea intenta la comunicación. Después distintos signos para transmitir el mensaje, que puede ser lingüístico o código.. El mensaje se puede transmitirse a través de distintos medios, como el internet, el teléfono, la carta, el telegrama, etc. Otra cosa muy importante es lo que expresa el mensaje (el contexto). Además, la comunicación expone diversos matices según la sociedad al que pertenecen los habitantes .

Otros elementos que deben considerarse, son el tiempo y el lugar en que se realiza la comunicación , como también la distancia que existe entre los interlocutores. Así, sabremos si la comunicación es buena o no, según lo expresado por medio de los tonos y ritmos; o sea los datos paralingüísticos; además de los movimientos.^١

٢- Los Factores Intermediantes entre el remitente y el destinatario:

Hay muchos factores que afectan entre el remitente y el destinatario y no como los estudios y teorías antiguas señalaron, sino que todo gira en torno al mensaje. Y el proceso de

comunicación no termina tan pronto que llegue la carta a la parte del destinatario, hay factores intermedios que contribuyen a ella, y por lo siguiente el medio de comunicación no tiene efecto directo sobre la audiencia. . De hecho, los elementos de comunicación, son seis y se han descrito en los años cuarenta, cuando el dúo (emisor y receptor) se rompió para sustituirlo por otro circular, y la llegada a esta teoría, fue por medio del público, si el público habla del tema (La Carta), nos revelará sus opiniones y creencias sobre este tema, y tendrá reacciones determinadas sobre lo que habla, y también reflejará la influencia de estas ideas. Y a partir de aquí, los elementos de contacto son seis:

١. *La Fuente:*

Es la cuna de esta carta (el origen), puede ser un individuo, un grupo de individuos, o incluso empresas. Y lo que debe tenerse en cuenta, no se requiere que la fuente del mensaje sea el contacto de la base, debido a que hay dos estudios difieren en su definición del (contacto existente), el primero incluye la persona que recibió la noticia de la escena, el periodista o el editor que acuñó y el lector de anuncios que presentó la noticia, mientras que otros estudios, estrechan el rango para que sea el lector el único contacto, ya que se considera como un enlace entre la fuente y el público receptor.

٢. *El mensaje:*

Son las ideas u opiniones, que se transfieren desde la fuente hasta el receptor. Aquí se detiene la eficacia de la comunicación, un entendimiento común a través del lenguaje y el sujeto. Las ecuaciones matemáticas complejas y los términos de contabilidad, es el lenguaje de entendimiento común entre el profesor y los estudiantes de las matemáticas, por ejemplo, si el receptor son los estudiantes de la Facultad de Informática, no habrá ninguna eficacia y no será la situación un presagio. Y la causa de esto, es la presencia de una gran brecha entre el remitente y el destinatario y la falta de acceso a las líneas de intersección de un entendimiento común entre ellos. Y el mismo caso, si el profesor da una conferencia y explica en un idioma incomprensible y con gestos misteriosos.

Y por lo tanto, para llegar a la más efectividad a través de la comunicación, hay que controlar el volumen de la información transmitida en cada mensaje, (No sean pocas y no responden a las preguntas de la audiencia, ni muchas que tengan las dificultades para vincularlas), esta información debe tener el nivel de la simplicidad y la complejidad.

٣. *El Medio:*

Es el instrumento mediante el cual los mensajes del remitente se envía al receptor, por diferentes estados, puede ser comunicación de los públicos, por los periódicos, las revistas, los radios y la televisión o comunicación colectiva por un sermón o una conferencia a cargo de un micrófono, y en algunos casos, publicaciones y folletos. O una conexión directa, o sea cara a cara.

٤. *El Receptor:*

El público que recibe un mensaje, y reacciona con él tanto cuanto entiende el mensaje enviado, y es el principal objetivo, a través del proceso de comunicación. Mientras que algunos miembros del público, que se afectan de una manera clara con estos mensajes, y son aquellos que cumplen con sus tendencias y deseos. Y hay otros que no responden a los mensajes, los rechazan por completo y hay quien no les da ninguna atención. Y se pone indiferente ante el mensaje, lo ignora y no interactúa con él. La razón de estas diferencias es la medida de la percepción y comprensión de los mensajes enviados al público.

٥. *La Reactividad:*

Aquí la dirección es contraria del receptor al remitente, para expresar la posición del mensaje enviado, el grado de su entendimiento y de su respuesta. En los últimos tiempos, comenzaron los literarios y los medios de comunicación a dar la atención a las reacciones de los destinatarios, Por su labor de evaluación de los trabajos y el proceso de comunicación.

٦. *El Efecto:*

Es la última etapa en el proceso de comunicación, se varía de un individuo a otro, también de un grupo a otro y viene claro después de recibir el mensaje. Y el efecto de la comunicación de las masas, es lenta y no inmediata como es habitual, al final, (el efecto) es el único objetivo del proceso de comunicación que es buscado por todos los periodistas y escritores. Y el efecto viene en dos etapas, la primera la modificación de la mente hacia un desarrollo positivo, y la segunda el cambio de comportamiento para lo mejor.^٧

٧- Las Características de los Factores de la Comunicación literaria:

El Mensaje de comunicación es el corazón del proceso de comunicación y el vínculo entre el transmisor y el receptor, no puede ser un proceso sin contacto, y deben proporcionarse algunas de las características del mensaje de comunicación para que tengan éxito, tienen que ser:

١. explícita imparcial: Tiene que tener el sentido de que no es ambigua y debe decir la verdad para que se lleve al corazón y a la mente, y da un lugar a un cambio en la información y las tendencias del futuro.

٢. Verdadera o exacta: Llevar el sentido de la integridad de la lengua de la comunicación de mensajes y libre de errores gramaticales o de ortografía, y elegir las palabras adecuadas y ponerlas en las oraciones y párrafos expresivos correctamente. El sonido de la lengua muestra cómo es ansioso el remitente para dar su mensaje al receptor máximamente.

٣. Transparente o Clara: Debe ser el significado del mensaje una comunicación clara por lo que no hay la mínima posibilidad de malentendimiento, esto requiere el examen de cada palabra y frase y las palabras de las frases de mensajes de comunicación para que sean entendidos en el futuro.

٤. Completa o Perfecta: El mensaje debe dar un sentido completo de la comunicación, proporcionando abundante información sobre la respuesta para el receptor de todas sus preguntas explicando el objetivo comunicativo. Esto requiere que el remitente analice a su público y dé a saber lo correcto de modo consciente para la comunicación directamente, y también que no debe asumir que el receptor puede entender su mensaje desde el primer momento, puede repetir su mensaje más de una vez con el fin de dar una imagen completa de su meta de la comunicación.

٥. Breve o Resumen: El remitente debe ser breve en sus informaciones, y el borrador de información tiene que ser breve y contribuye al objetivo de la comunicación y evitar el relleno excesivo.

٦. Amable o respetable: El remitente debe utilizar buenas palabras y amables que dan un ambiente de respeto, aprecio y placer. Amando la atmósfera de la comunicación.

٧. Sentidos: Las palabras del mensaje comunicativo deben tener sentidos, porque las palabras con sentidos son más específicas del significado de las palabras abstractas ya que se refieren a la humanidad.^٧

٤- El Significado y el significante

La arbitrariedad del signo, por otra parte, no supone la libre elección del significante por parte del hablante, sino que depende de la carencia de motivación de la relación entre sus elementos : lo arbitrario ha de entenderse como inmotivado, es decir, manteniendo los términos de la polémica, como no analógico, sino anómalo. La naturaleza lineal del

significante está relacionada con su carácter auditivo : debe desarrollarse en las medidas del tiempo, de forma encadenada. las palabras con los sentidos son las más específicas del significado de las palabras abstractas.

Saussure asegura la arbitrariedad de los signos, ya que, para él, adquieren especial importancia por la relación que tienen con el tema de la inmutabilidad de la lengua. Lo importante de la elección arbitraria viene a ser que, una vez hecha, adquiere carácter definitivo : una vez que un signo pertenece a la lengua es incambiable, ya que las personas no pueden cambiarlo y la gente está atada a la lengua. El complejo sistema orgánico está basado en la convención, y se resiste a todo cambio, porque prevalece en él la inactividad colectiva. Esto, está claro que no excluye la posible evolución, que es lenta y con mínimas alteraciones de los valores de los signos.

En resumen, para Saussure, con sus mismas palabras :

En la lengua no hay más que diferencias. Sólo hay diferencias sin términos positivos. La lengua no comporta ni ideas ni sonidos preexistentes al sistema lingüístico, sino solamente diferencias conceptuales y diferencias fónicas resultantes de ese sistema. Pero decir que en la lengua todo es negativo sólo es verdad en cuanto al significante y al significado tomados aparte: en cuanto al signo en su totalidad, nos hallamos ante una cosa positiva en su orden. Un sistema lingüístico es una serie de diferencias de sonidos combinados con una serie de diferencias de ideas. Aunque el significante y el significado, tomado cada uno aparte, sean puramente negativos y diferenciales, su combinación es un hecho positivo.

De las palabras de Saussure, se concluye *el sistema lingüístico esta aplicado a través de la diferente serie de ideas*, que se observan mediante el diálogo de la obra teatral *Escuadra hacia la muerte* elegida para la aplicación; donde los personajes dialogarán entre sí, y los factores de comunicación, nos pondrán en atención para saber los sucesos que ocurrirán en esta maravillosa obra de Alfonso Sastre. ^٤

-Capítulo Segundo:

١. ١- La obra *Escuadra hacia la muerte*:

He elegido la obra *Escuadra hacia la muerte*, escrita en (١٩٥٣), como ejemplo, para observar los factores de la comunicación literaria y sus características. En este resumen de la obra, se observa el estilo del escritor Alfonso Sastre (١٩٢٦), que era y sigue siendo un buen escritor, dramaturgo, guionista cinematográfico español, ensayista, y uno de los principales

exponentes de la llamada Generación del ٥٠. Fue galardonado con el Premio Nacional de Teatro en ١٩٨٦.

También notamos la secuencia de los sucesos y como dialogan los personajes entre sí. La lengua que uso el escritor fue muy sencilla y clara. La obra se compone de dos actos divididos a seis escenas para cada acto.°

٢- Análisis de Los Factores comunicativos en *Escuadra hacia la muerte*:

El emisor es el autor del texto, Alfonso Sastre, que se dirige a un receptor, el lector, que participará en la historia de la dramaturgía "*Escuadra hacia la muerte*".

En el texto, aparece la voz del autor, plasmada en un narrador omnisciente, y varios personajes que dialogan y actúan, alternativamente, como emisor y receptor (en el plano de la narración). El mensaje que recibe el lector es la propia obra Teatral que es de acción militar.

El contexto en el que se ambienta la obra es el de una época complicada para España. El arte es difícil, retorcido, lleno de contrastes violentos. Expresa, en definitiva, la crisis: La obra se desarrolla en una hipotética Tercera Guerra Mundial, en la que un escuadrón de cinco hombres, dirigidos por el Cabo Gobán, son enviados a un puesto de avanzadilla para informar de los ataques enemigos a la retaguardia. Los soldados, carentes de espíritu militar terminan, durante una borrachera, asesinando a Gobán, al que perciben como un obstáculo para su propia supervivencia.

A partir de ese momento, Pedro, Andrés, Alfonso, Javier y Luis se plantean la mejor forma de conservar sus vidas en el escenario al que se enfrentan. . que defiende ya no tienen cabida en esta época.

- "*sólo llevan cinco días*" esta frase apareció en la primera parte en el Cuadro Primero y tiene una intención muy importante para el receptor por parte del emisor que se entenderá a lo largo de los sucesos de los cuadros.

- "*Ellos no conocen al enemigo y esto les preocupa, no saben lo que les espera. Es un enemigo desconocido*". En el Cuadro Segundo se pone claro que el núcleo del texto dramático es el enemigo.

- "*En la carta Javier escribe que el malestar y la incertidumbre es cada vez peor*". En el Cuadro Tercero se expresa el sentimiento de uno de los soldados.

- " *El Cabo se enfada cruelmente con Andrés e inicia un pelea con él. El Cabo le pega en las costillas a Andrés y este es incapaz de seguir con la pelea. Andrés está ahí por haber matado a un sargento, Andrés estaba borracho cuando esto sucedió* ". En el Cuadro Cuarto se conocen las actividades de Andrés que amplían la información en el texto.

- "*Todos participaron en la muerte del Cabo menos Luis que estaba en guardia.*". En el Cuadro Sexto se nos comunica el accidente más peligroso en el texto.

- "*Luis se siente un poco desplazado porque él fue el único que no participó en la muerte del Cabo* ". En la Segunda Parte, el Cuadro Séptimo, se asegura aquí la inocencia de Luis en cuanto a la muerte del Cabo.

- "*Los soldados se ponen muy nerviosos pero era una falsa alarma*". En el Cuadro Octavo, se pone obvio a través del diálogo los nervios de los soldados en esa escuadra.

- "*Pedro piensa que decir la verdad es lo correcto. Adolfo les dice que él quiere vivir y que es capaz de hacer lo que sea, incluso matar a Pedro, con tal de vivir.*", en el Cuadro Noveno, la atmósfera de la comunicación se aclara con los sucesos de la obra.

- "*Adolfo sigue pensando que Pedro tiene que morir. Andrés no cree en el plan de Adolfo, él quiere vivir pero no quiere luchar, está cansado. Luis tampoco le sigue el plan a Adolfo, él quiere quedarse con Pedro.*" En el Cuadro Décimo se llega a comprender la intención de los soldados en modo claro y sencillo.

- "*Andrés, le dice que se quede y que se entregará a ellos- posiblemente enemigos, no se sabe con exactitud. Adolfo lo deja y sigue su camino.*" En el Cuadro Undécimo se nota, por la comunicación, el destino de dos de los soldados.

- "*Javier se ha colgado de un árbol. El drama termina con Pedro y Luis fumando un cigarrillo y esperando a que llegue la patrulla.*" En el Cuadro Duodécimo se anuncia el final de tres de los soldados.^٦

-Las Notas:

^١. Fernando Lazaro y Vicente Tusón *Lengua Española* ^١. Edición Anaya. Salamanca ١٩٧٥. Pág. ٣٢. Véase María Victoria Escandell Vidal *La Comunicación*. Edición Gredos, ٢٠٠٥. Pág. ١١٠.

^٢. Emanuel Fris y Bernar Moralis. *Asuntos literarios Generales*, traducido por Dr. Latif Saituní. *El Mundo del Conocimiento*, número ٣٠٠ Págs. ٢٦-٣٥. Véase Muhanad Al Raquik. *La Luz de las Lenguas Modernas. Revista Marcas*, número ٢٤

^٣. Roman Jakobson . *Essais de linguistique générale* . París. Págs. ٢١٣ -٢١٦. Véase Don Tapscott y Anthony D. Williams *Wikinomics*. Edición Portafolio. Londres. ٢٠٠٦. Pág. ٨٧

٤. Francisco Marcos Marin. *Lingüística y Lengua española (Introducción, historia y métodos)*. Editorial Cincel. Madrid, ١٩٧٥. Págs. ١٠٥ y ١٠٦. Veáse Ana I. Iranzo Albelda; Francisco Milla Lozano y Pilar Olaortúa Laspra *Lengua española para formación del profesorado*. Editorial Playor. Madrid, ١٩٨٦. Pág. ٥٥ y ٥٦

٥. <https://lasesana.com/other/spanish-articles-papers-and-book-summaries/sastre-alfonso-escuadra-hacia-la-muerte/>

٦. Análisis de la investigadora

La Conclusión:

La obra *Escuadra hacia la muerte*, fue un buen ejemplo para conocer los factores de comunicación literaria y sus características; y eso apareció a través del análisis de los dos actos de la famosa obra de Sastre.

Se concluye de esta investigación: Las palabras fueron bien usadas por parte del remitente; también esas palabras en las que dialogan los personajes entre sí a lo largo de los sucesos tenían un sentido comunicativo breve que nos hizo comprender la historia de la obra y su finalidad. Esas palabras tenían sentidos y eran las más específicas del significado de las palabras abstractas.

El mensaje que nos entregó esa obra fue muy perfecto. La verdad fue clara en los sucesos, ya que es una historia real, nos llegó al corazón y la mente. Y nos comunicó una información del proceso de algunos soldados en medio de las batallas. No olvidamos el buen uso de la lengua con una buena gramática que da al receptor el significado del mensaje comunicado.

La convención de las palabras usadas por el remitente, no excluyen la posible evolución de los valores de los signos.

La Bibliografía:

-Libros:

١. Don Tapscott y D. Williams, Anthony *Wikinomics*. Edición Portafolio. Londres. ٢٠٠٦.

٢. Escandell Vidal María Victoria *La Comunicación*. Edición Gredos, ٢٠٠٥.

٣. Fris, Emanuel y Moralis, Bernar. *Asuntos literarios Generales*, traducido por Dr. Latif Saituní. *El Mundo del Conocimiento*, número ٣٠٠

٤. Iranzo Albelda, Ana I. Francisco Milla Lozano y Pilar Olaortúa Laspra *Lengua española para formación del profesorado*. Editorial Playor. Madrid, ١٩٨٦.

٥. Jakobson, Roman. *Essais de linguistique générale*. París.

٦. Lazaro, Fernando y Tusón, Vicente *Lengua Española* ١. Edición Anaya. Salamanca ١٩٧٥.

٧. Marin, Francisco Marcos. *Lingüística y Lengua española (Introducción, historia y métodos)*. Editorial Cincel. Madrid, ١٩٧٥.

- Revistas:

١. Al Raquik, Muhanad. *La Luz de las Lenguas Modernas*. Revista *Marcas*, número ٢٤

-Sitios de Internet:

١. <https://lasesana.com/other/spanish-articles-papers-and-book-summaries/sastre-alfonso-escuadra-hacia-la-muerte/>